

Découvrir

les régions italiennes

N° 1 FLORENCE & sa province



FLORENCE

Gastronomie

L'huile d'olive et les spécialités régionales

Florence

Capitale de la mode !

Découvrir

La Province de Florence

Guide pratique de la ville

Organiser votre voyage

Florence



“ Malgré la rare beauté de tant de rues pleines de grandiose et de mélancolie, rien ne peut être comparé au Palazzo Vecchio.”

Stendhal, "Rome, Naples, Florence", 1826

sommaire

Guide pratique de la ville	3
Présentation de Florence et de sa Province	4
Visite de la ville de Florence	6
Balades dans les environs de Florence	9
Florence, capitale de la mode et des "outlet"	12
Gastronomie : l'huile d'olive	13
Adresses utiles et coups de cœur	15

Nos annonceurs : Casa d'Arno page 16, Images d'Italie page 11.

Retrouvez toute l'Italie sur www.touristie.com !

Ce guide est édité par Touristie.com - 15.000 exemplaires - Septembre 2005.

Directeur de la publication : Christophe Albert - Publicité : Séverine Durmaz, contact@touristie.com

Conception graphique : Véronique Chouvet.

Touristie.com : 52, Rue du Général Galliéni - 93100 Montreuil.

Crédits photos : © Touristie.com sauf p.4, 5 © APT Florence - p. 9 © Olivier Martin www.picsofitalia.com.

Ne jetez pas ce guide sur la voie publique !



Une communauté d'amoureux de l'Italie, qui vous aidera à organiser vos vacances et vos week-end tout en vous renseignant sur les lieux et monuments à ne pas manquer, des grandes villes d'arts aux villages, en passant par les plages ou les lieux de pèlerinages !

Touristie, ce sont aussi des guides et carnets de voyages, des articles de fond, des portraits de grands personnages, des informations générales, un guide sur l'hébergement, une sélection d'événements, l'actualité italienne, des concours...

**HEBERGEMENT - CULTURE - VOYAGES...
EN ITALIE**

Transports

Selon les compagnies aériennes, vous pouvez arriver à l'aéroport de Florence (5 km du centre) ou à Pise (80km de Florence). De l'aéroport de Florence au centre ville, deux solutions : Bus Ligne "Vola in bus" : arrivée à la gare centrale ou taxi : En journée les prix sont de 10 à 12€ environ.

Durée du trajet 15 min.

De l'aéroport de Pise à Florence : liaison directe en train de l'aéroport à la gare Santa Maria Novella de Florence (Environ 1h de trajet).

Des cartes d'abonnement pour les bus existent.

Toutes les informations sur www.ataf.net.



Musées

Il est possible d'effectuer des réservations en français pour les principaux musées nationaux de Florence (Galleries des Offices, Galleries de l'Accademia, Galleries Palatine et Chapelle des Médicis...), en composant ce numéro de téléphone : Tél. 0039.055 294 883 .

Les horaires des musées changent en fonction des saisons. Dès votre arrivée, passez par l'Office de Tourisme qui vous donnera une liste à jour des horaires et tarifs.

Le site des musées de Florence : www.firenzemusei.it.

Manifestations

Le mois de Mai florentin "Maggio Fiorentino" est un festival de musique classique reconnu internationalement !

Voir www.maggiofiorentino.com

Le "Scoppio del carro", littéralement «explosion du char» a lieu tous les ans, le matin du dimanche de Pâques, entre la piazza del

Duomo et la Piazza San Giovanni.

Cette fête qui annonce le printemps se déroule en deux étapes : le feu consacré, posé sur les pierres sacrées, est transporté au Dôme, sur un char tiré par des bœufs. Puis les chars et les différents quartiers de Florence défilent en costume traditionnel et se rejoignent sur la place. Là commence une grande explosion de fusées en forme d'oiseaux et de feux d'artifices.

Le "Calcio Storico" se déroule chaque année au mois de Juin et oppose devant l'église Santa croce des adeptes de l'ancêtre du football.

Avant la manifestation, un grand défilé est organisé avec costumes d'époque Renaissance.

Marchés

Il y a trois grands marchés à Florence :

- Mercato centrale di San Lorenzo – Via dell'Ariento,

Ouvert tous les matins sauf le dimanche.

- Mercato Sant'Ambroglio – piazza Sant'Ambroglio

Ouvert tous les matins sauf le dimanche.

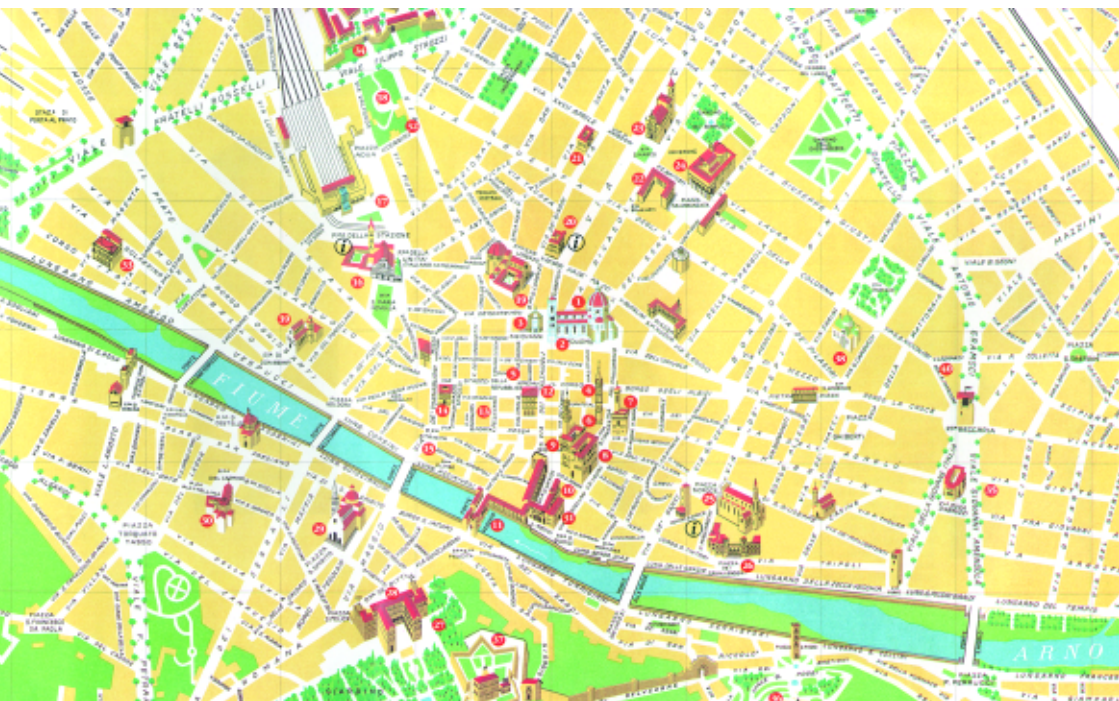
- Mercato delle Cascine – Viale Lincoln

Ouvert le mardi de 8h à 14h

Ce marché situé sur les bords de l'Arno est très agréable et propose de nombreux produits, pas forcément alimentaires. ■

Présentation de Florence ...

La province de Florence a un territoire vaste et diversifié, riche en coteaux et en collines, en eaux et en vallées. Il s'étend de l'Apennin au Val d'Elsa, et du Mont Albano au Val d'Arno. Florence constitue bien sûr une étape incontournable, de tout voyage en Italie. En effet, ce musée à ciel ouvert qu'est Florence, au cœur d'une Toscane aux paysages préservés, concentre de multiples richesses comme autant de témoignages de la Renaissance.



“ Quand j'entendis la voiture qui venait de franchir la porte de la ville avec un bruit sourd et grave sur les larges dalles dont les rues de Florence sont pavées, il me sembla entrer dans la société de ces grands Toscans qui remplissaient mon imagination d'une sorte de terreur sacrée ”



Alphonse de Lamartine, "Cours familial de littérature" 1856-1869

On ne saurait d'ailleurs ignorer que nombre des plus grands artistes italiens sont florentins, tels Michel Angelo, Cellini, Botticelli ou Raphaël... Mais Florence est aussi considérée comme le berceau original de la langue poétique italienne telle qu'elle nous est parvenue au travers des écrits de Dante et de Pétrarque. L'œuvre d'un Machiavel et le long règne des Médicis illustrent enfin la dimension politique de cette ville et le rôle prépondérant qu'elle joua dans l'histoire de la péninsule italienne.

Les alentours de Florence sont extrêmement riches, et méritent sans conteste quelques jours de visite. La colline de Fiesole qui domine Florence, Settignano et la villa Buonarrotti dans laquelle Michel Ange passa sa jeunesse, Les villas médicéennes, Sesto Fiorentino et ses témoignages étrusques sans oublier tous les coteaux du Chianti et la route des vins.

Art, gastronomie, histoire, nature, littérature : autant de thèmes présents à Florence et dans sa province toute proche, à quelques heures seulement de Paris, un monde de douceur et de goûts s'offre à vous !

Avant de partir, vous pouvez aller au cinéma voir (ou revoir) "Chambre avec vue" de James Ivory, ou encore "Beaucoup de bruit pour rien" de Kenneth Branagh, sans oublier "Le patient anglais" d'Anthony Minghella.

Florence et la Toscane constituent enfin le cadre des intrigues de récits poétiques et d'essais parmi les plus importants de la littérature italienne .

A lire, donc :
La Vita Nova de Dante,
Le Décameron de Boccace,
Les Fiancés de Manzoni,
Le Prince de Machiavel...

" J'étais dans une sorte d'extase, par l'idée d'être à Florence, et le voisinage des grands hommes dont je venais de voir les tombeaux. Absorbé dans la contemplation de la beauté sublime, je la voyais de près, je la touchais pour ainsi dire. J'étais arrivé à ce point d'émotion où se rencontrent les sensations célestes données par les Beaux Arts et les sentiments passionnés. En sortant de Santa Croce, j'avais un battement de cœur, la vie était épuisée chez moi, je marchais avec la crainte de tomber ".

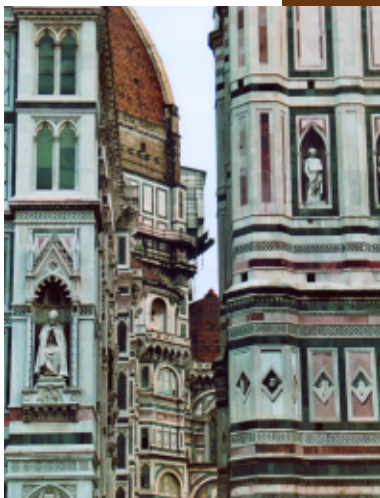
Ces mots sont ceux de Stendhal à la sortie de l'église Santa Croce (Florence). Ce sentiment, ce trouble ressenti par l'écrivain voyageur devant les beautés florentines a donné son nom au symptôme, et ce texte constitue une des premières descriptions.

A vous de partir sur les traces de Stendhal, et de vous laisser emporter par ce tourbillon de sensations que peuvent provoquer les plus belles œuvres d'art. ■



Florence, visite de la ville...

L'histoire et les monuments de Florence sont étroitement liés à la famille des Médicis c'est pourquoi nous avons choisi de vous présenter la ville en parallèle avec l'histoire des Médicis. *Cosme l'ancien (1389-1464)* est le patriarche des Médicis. Le règne de la famille commence véritablement avec lui. C'est un marchand et un grand mécène. Il utilise son intelligence dans tous les domaines et construit une société extraordinaire...



“ Comment vit-on dans un endroit pourvu d'un passé aussi grand, et de plus, visible sous des formes devenues exemplaires ? ”

Mario Luzi, "Trame", 1982

DUOMO ET CAMPANILE



PALAZZO VECCHIO

A VOIR AUSSI

La maison de Dante, le Ponte Vecchio, la basilique Santa Croce, l'église Santa Maria Novella, la galerie de l'Accademia, les jardins de Boboli, la chapelle des Médicis...

Un site Internet à consulter : www.firenzeiturismo.it

Le site du Palazzo Pitti : www.palazzopitti.it

Le site du Duomo : www.operaduomo.firenze.it

La Galerie des Offices : www.uffizi.firenze.it

Site Internet de l'office de tourisme italien à Paris : www.enit-france.com

Le Palazzo Vecchio

Construit il y a 700 ans, le Palazzo Vecchio accueille aujourd'hui la mairie de la ville. Le début de la construction a commencé en 1299 et dura dix ans. C'est dans ce palais que résidait le gouvernement de la ville. Cet édifice est le symbole de la force, de la majesté de la fierté d'une ville : Florence est alors une puissance économique de tout 1er plan.

A la fin du Moyen Age, c'est Cosme l'ancien qui domine Florence de sa puissance, il dirige la ville et se fait construire un palais en plein centre.

En bas du palais se trouvaient des lions en chair et en os. Le Marzocco (lion) est le symbole de la ville.

Les citoyens pénétraient dans l'entrée du palais pour assister aux réunions du conseil municipal car Florence est à ce moment là une République. Le centre nerveux du palais était la salle du conseil (les responsables de la cité s'y réunissaient). La ville est dirigée par un collège de 12 grands marchands, appelés les prieurs (dont le plus célèbre fut Dante Alighieri) avec à leur tête le gonfalonier. Toutes les grandes décisions étaient prises là.

La salle des 500 (Salone dei Cinquecento) est la plus grande salle du palais, d'une superficie de 1200 mètres carrés. Cette salle a été réalisée pour réunir le Grand conseil (1500 personnes) qui siégeait en formant des groupes de 500 personnes (d'où le nom de la salle).

Au 19ème siècle, Florence fut pendant quelques temps la capitale de l'Italie (1865-1871). La salle des 500 retrouva alors pour quelques mois sa première fonction en accueillant le parlement et la chambre des députés.

La salle telle que l'on peut la voir aujourd'hui date de Cosme 1er qui y fit des modifications radicales au niveau architectural et qui y créa de nombreux passages secrets, des salles secrètes qui sont autant de lieux d'espionnage, en particulier pour la salle des 500 ans. Le palais est truffé de cachettes. N'hésitez d'ailleurs pas à faire la visite des itinéraires secrets du palais !

Cosme 1er (1519-1574) succède à Alexandre en 1537 et devient le maître absolu de la ville : il étouffe toutes les rebellions, impose le joug florentin sur les autres grandes villes de Toscane (Lucques, Sienne). En 1569, il est fait grand duc de Toscane. Sous sa houlette, Vasari dessine les plans de nouveaux et superbes Offices pour qu'il y installe son administration.

Le Musée des Offices et le couloir Vasari

Cosme 1er fait construire un passage aérien pour rejoindre la partie administrative du palais : aujourd'hui, cette galerie est devenue le musée des Offices ; En italien, "uffizzi" signifie "bureaux".

C'est l'un des plus anciens musées du monde. A l'intérieur se trouve le meilleur des Médicis, de ce qu'ils voulaient nous transmettre.

C'est la femme de Cosme 1er, Eléonore de Tolède qui est à l'origine du couloir Vasari, lorsqu'elle achète un autre palais de l'autre coté du fleuve. Pour s'y rendre son mari demande à l'architecte Vasari de lui construire un corridor. Un corridor privé qui part du Palazzo Vecchio, traverse les Offices, enjambe l'Arno (le fleuve qui traverse Florence) serpente sur 1 km dans la ville avant d'arriver au palais Pitti, la nouvelle résidence.

Aujourd'hui le corridor abrite la galerie des autoportraits, accessible uniquement sur rendez-vous (Renseignez vous à l'office du tourisme, ce parcours est vraiment merveilleux à faire !). Il faut 20 minutes de marche pour arriver au Palais Pitti à partir du Palazzo Vecchio.

Sur le trajet les Médicis passaient au dessus du Ponte Vecchio. Les boutiques abritaient à l'époque des bouchers et des poissonniers. L'odeur était forte et montait vers le corridor: les Médicis demandent la fermeture de ces boutiques, qui devinrent plus tard des boutiques d'artisanat.

Le Palais Pitti

Un alignement de pièces somptueuses conçues pour l'apparat et la gloire de la famille, rivalisant ainsi avec les plus grands souverains d'Europe.

Les Médicis se sont créés leur monde, et la cour vit à l'écart de la ville.

L'église San Lorenzo

Derrière le palais des Médicis se trouve l'église San Lorenzo, construite grâce à l'argent de Cosme l'ancien, qui dépense une fortune pour embellir la ville. Cosme l'ancien est aussi un grand amateur de livres : dans le cloître de l'église se trouve une bibliothèque où les étudiants et les érudits venaient consulter sa collection privée, qui venait du monde entier, et avait une grande valeur.

Brunelleschi (1377-1446) est la première grande figure de la Renaissance. Son œuvre majeure la coupole qui couvre la cathédrale. Le dôme est le symbole de cette ville, mais c'est aussi une énigme, puisque le procédé utilisé par Brunelleschi fait toujours l'objet d'interrogations.

C'est l'un des plus vastes édifices religieux du monde entier avec la plus grande coupole octogonale en briques jamais construite au monde. Elle a des dimensions exceptionnelles : 45 m de diamètre à l'intérieur, 4 m d'épaisseur et 25 000 tonnes en poids.

La cathédrale Santa Maria del Fiore,

le Baptistère et le Campanile constituent la plus grande entreprise architecturale jamais conçue à Florence. Sa réalisation dura presque deux cents ans et nécessita l'intervention des meilleurs artistes de l'époque.

La première pierre est posée en 1296 mais l'architecte Arnolfo di Cambio meurt peu après le début du projet : Giotto lui succède mais se consacre exclusivement à la construction du campanile. En 1418, la base de la cathédrale s'affirme, mais l'élévation de la coupole pose un vrai problème : un concours est organisé pour résoudre ce problème en 1418, que Brunelleschi remporte.

Les portes du paradis sont les portes du baptistère. Endommagées par l'inondation de 1966, elles sont aujourd'hui conservées dans des vitrines non accessibles au public. Ce sont donc des copies fidèles que vous pourrez voir. Chaque porte est coulée dans un seul morceau de bronze, ornées de panneaux représentant des scènes bibliques décorées à l'or fin. ■

Nous vous proposons de petits itinéraires dans la province de Florence, qui constituent un complément quasi indispensable à la visite de Florence. Au cœur de la Toscane, ces paysages sont bien ceux qui sont gravés dans nos mémoires...



“ Quelques soirs admirables, d'or et de cendres rose... Les bords de l'Arno s'écartent au sortir de la ville, et se découvrent.”

*André Gide, "Journal",
1889-1939*

PAYSAGE DE TOSCANE...

Les proches environs de Florence : Fiesole, Settignano et les villas médicéennes.

La colline de Fiesole, colorée de cyprès et d'oliviers, domine la ville de Florence et offre une vue magnifique. Fiesole est entre autres le lieu où Bocacce installa les aventures des héros du Décaméron mais est aussi le lieu où André Gide écrivit une partie des « nourritures terrestres ». Fiesole a été aussi un centre étrusque important, colonisé par les romains en 80 avant JC. Elle a conservé le souvenir de ses origines et possède de nombreux témoignages : théâtre, thermes, temple étrusque. A l'emplacement de l'acropole étrusque fut construit le couvent Saint François où il reste encore plusieurs œuvres du XVème siècle.

Le site Internet de la ville de Fiesole :
www.comune.fiesole.fi.it

En venant de Fiesole par une petite route très agréable, on atteint la ville de Settignano, célèbre pour son école de sculpture. Michel-Ange y passa sa jeunesse, dans la villa Buonarrotti.

Un site sur Settignano : www.settignano.com .

Les villas de campagne furent remises à la mode grâce aux Médicis, d'où le nom de villas médicéennes. Aux alentours de Florence se trouvent un grand nombre de villas somptueuses et de jardins à l'italienne.

La Villa Médicis de Fiesole a été construite au XVème siècle pour Cosme l'Ancien. Les jardins suspendus offrent une vue incroyable sur toute la région.

... Balades dans les environs de Florence...

La Villa de Castello et la Villa Petraia ont des jardins dessinés par l'architecte paysagiste des jardins de Boboli. La Villa Petraia est un ancien château fort reconstruit en 1575 pour le cardinal Ferdinand de Medicis. La cour intérieure fut transformée en salle de bal et couverte d'une verrière par Victor Emmanuel II.

Seuls les jardins de la Villa de Castello se visitent, mais quels jardins ! Véritables jardins à l'italienne, avec des terrasses à niches et la grotte des animaux, décorée de bronzes de Jean de Bologne. C'est pour cette villa que furent commandés à Botticelli « Le printemps » et « La naissance de Vénus » par Laurent le Magnifique.

La Villa de Poggio a Caiano a été construite pour Laurent le Magnifique. Là, de nombreux humanistes participèrent aux réceptions somptueuses données par les Médicis. C'est la villa la plus célèbre de la famille, où François 1er et son épouse moururent en 1587 de façon énigmatique. On peut encore voir la décoration d'origine de la chambre de Bianca Capello, la femme de François 1er. Les autres pièces ont été réaménagées au cours du XIX^{ème} siècle, lorsque Victor Emmanuel II décida d'en faire une résidence secondaire.

Le Chianti

Rien que le nom suffit à donner un goût savoureux à nos souvenirs. Un des vins les plus fameux au monde est originaire de cette région qui s'étend de Florence à Sienne, dont les coteaux couverts de vigne sont d'un incroyable romantisme !

Impruneta est célèbre pour sa fête des Vendanges et pour la Foire de Saint Luc (du 15 au 1/10 chaque année).

Greve in Chianti est la "capitale" du chianti classico, en fond de vallée. Au cœur de la ville se trouve la fameuse place du Mercatale, bordée d'arcades, où se tient chaque samedi matin un marché célèbre dans toute la région. La fête des genets en juin et la foire des vins en septembre sont deux événements à ne pas manquer !

Castellina in Chianti est au sommet d'une colline recouverte de vignes et d'oliviers. C'est près de ce village que Léo Ferré passa une partie de sa vie.

Radda in Chianti est une ancienne ville médiévale qui a conservé de belles bâtisses, une étape agréable, tout comme Volpaia, autre petit village tout proche.

Empolese-Valdelsa : Voyage au cœur de la Toscane

La région d'Empolese – Valdelsa, située entre Florence, Pise et Sienne offre des paysages légendaires et d'incroyables richesses culturelles.

Le Valdelsa était une route de pèlerinage importante vers Jérusalem, Rome et Saint Jacques de Compostelle : de nombreux hospices sont restés pour en témoigner.

Monteriggioni est un village de vigneron totalement entouré de remparts, un des villages les mieux préservés de Toscane.

Colle di Valdelsa est célèbre pour ses cristalleries et son verre soufflé. Au XIX^{ème} siècle, les cristalliers de Lorraine développèrent la

production, puis une famille locale repris le flambeau. En parallèle à cette petite industrie se trouve un atelier regroupant une trentaine d'artistes, dont certains très connus. Chaque année, une grande exposition a lieu, courant septembre : www.cristallo.org .

Castelfiorentino est le chef lieu le plus important du Valdelsa. Fondée par les romains, elle conserve encore quelques vestiges de ses fortifications médiévales, ainsi que l'église Santa Verdiana, magnifique église baroque avec fresques en trompe l'œil.

Certaldo est une ville toute en douceur, où vécut Boccace. Entièrement construite en briques, cette ville fut à la tête d'un des vicariats de la République de Florence. Le Palazzo Pretorio, datant du XV^{ème} siècle, accueillait alors les réunions du Sénat. De là, une vue magnifique sur toute la vallée...

Avec un peu plus de temps, vous pourrez aussi découvrir les régions du Mugello, du

Val di Sieve et du haut et bas Val d'Arno, qui font partie de la province de Florence. Vous trouverez une multitude d'informations sur le site de l'office de tourisme de Florence, extrêmement bien fait, dans la partie "Itinéraires dans la Province" (en italien et anglais) : www.firenzeturismo.it .

La route des vins de Toscane

Il existe 14 routes des vins en Toscane ! De quoi parcourir toute la région au rythme des dégustations et des collines recouvertes de vignes.

Un site Internet en français leur est dédié : www.terreditoscana.regione.toscana.it .

La route qui traverse la province de Florence (et qui passe entre autres par Impruneta et Fiesole) est la route du Chianti Colli Fiorentini. ■

"Images d'Italie"

**Devenez Florentin, Napolitain, Sarde, Bergamasque, Romain, Sicilien, Vénitien...
le temps d'une escapade...**

DES PRESTATIONS VARIÉES

Individuels et groupes sur mesure
Vols réguliers et charters • Une sélection d'hôtels, villas, appartements, demeures de charme, agritourismes • Locations de voitures.

Voyages touristiques, professionnels, insolites, voyages de nocés, à thème...

L'ITALIE et ses îles... sur mesure par un spécialiste reconnu

Tour Opérateur sur l'Italie, nous nous sommes fait une spécialité du voyage sur mesure pour (presque) tous les budgets, afin de répondre à ceux qui préfèrent voyager à leur manière et à leur rythme, seuls, en famille ou entre amis et ainsi découvrir ce pays à l'immense patrimoine artistique, culturel, naturel et gastronomique...

Notre équipe, passionnée, met toute son expérience à votre service.

Renseignements et réservations :

Images du Monde voyages

Tél. : ++ (33-0) 1 44 24 87 88 - Fax : ++ (33-0) 1 45 86 27 73
Site web : www.images-du-monde.com - E-mail : Images.du.Monde@wanadoo.fr

*Et sur place exclusivement sur RV, du lundi au vendredi de 9h30 à 18h
14, rue Lahire - F 75013 Paris*

Florence, capitale de la mode... et des outlet !

Si Milan est devenue capitale de la mode à partir des années 70, c'était auparavant Florence qui avait ce privilège. Encore aujourd'hui, toutes les grandes griffes de la mode ont des boutiques dans le cœur de la ville : Trussardi, Armani, Prada, Versace, Gucci, Pucci, Ferragamo; ces trois derniers étant les symboles de l'élégance et de la sophistication florentine.

Gucci

Guccio Gucci (1881- 1953), l'icône de la mode florentine, s'est installé à Florence au n° 73 de la via Tornabuoni il y a 3 générations. Aujourd'hui le magasin principal est encore à cette adresse. www.gucci.com

Pucci

Le marquis Emilio Pucci (1914 - 1992), habita toute sa vie dans le palais de ses ancêtres, situé au 6 de la via de Pucci. Pucci fut très à la mode dans les années 50 - 60 : même le drapeau que les astronautes d'Apollo 15 plantèrent sur la lune a été conçu par lui ! Aujourd'hui, le magasin est situé au 20-22 de la rue Tornabuoni. www.emiliopucci.com

Ferragamo

Son histoire est l'une des plus grandes "success story" de Florence : le début de sa gloire commence aux USA, où Ferragamo chausse de ses magnifiques bottes les plus grandes stars de l'époque (Greta Garbo, Marilyn Monroe, Vivian Leigh...). Il revient en Italie en 1927 et choisit Florence pour la qualité de son cuir et pour sa réputation pour ses œuvres d'art. Magasin et musée au n°2 de la via Tornabuoni, et est toujours dirigée par la famille. Un musée s'est ouvert (visites sur demande) qui expose des photos, brevets, dessins... www.ferragamo.com

Outlet

Florence est aussi connue pour ses "outlet", des regroupements de magasins où vous trouverez toute la mode italienne à prix d'usine. Situés à quelques dizaines de kilomètres de la ville, ces magasins d'usine vendent les collections de l'année passée entre 40 et 50% moins cher. Voici quelques unes des adresses de ces "malls" ou "outlets" :

- The Mall (Via Europa 8, 50060 Leccio Reggello) regroupe Gucci, Yves Saint Laurent, Loro Piana, Sergio Rossi, Armani, Ferragamo, Ungaro, Valentino, la Perla. www.outlet-firenze.com/the_mall.htm
- Dolce & Gabbana outlet (Località S. Maria Maddalena, 49 / Pian dell'Isola Rignano Sull'Arno) www.outlet-firenze.com

- Roberto Cavalli (Via Volturmo, 3/3 50019 - Sesto Fiorentino, Osmannoro) www.robertocavallioutlet.it
- Victoria Outlet (Via Variante Aurelia, 96 / 19038 Sarzana) qui regroupe Miu Miu, Prada, Fendi. Il est le plus éloigné (110 km).
- Prada (Località Levanella, Monteverchi AR, tel. 055-91901).
- Et enfin le Fidenza Village, qui est plutôt près de Parme mais qui regroupe un très grand nombre de marques (ce type de magasin s'apparente plutôt à Usines Center, alors que les adresses précédentes sont les vrais magasins d'usines des grandes marques). www.fidenzavillage.com . ■

A VOIR AUSSI

LES NOUVEAUTÉS ET LES PROMOS DES OUTLET : www.corriere.it/speciali/outlet.shtml

LA LISTE DE TOUS LES OUTLET EN ITALIE : www.corriere.it/speciali/outlet/pop_foreigniers.shtml

UN SITE DE VENTE DE MOBILIER À DES PRIX "OUTLET" : www.arredamento.it/home.php

L'huile d'olive est l'un des symboles de la cuisine méditerranéenne et en particulier italienne, mais toutes les huiles d'olive ne sont pas identiques ! L'huile d'olive extra-vierge est la meilleure d'entre toutes. Elle est obtenue exclusivement à l'aide de procédés physiques (pressurage, extraction et séparation).



organoleptique (vérification de la qualité au palais).

Comme pour les vins, le monde de l'huile a aussi l'équivalent des sommeliers, des personnes qui ont appris à déguster et à évaluer l'huile dans toutes ses composantes. Ces paramètres nous offrent des indications précieuses sur son origine et les techniques de production utilisées.

Les bonnes règles pour la conservation des huiles d'olive ?

Les garder toujours au frais, à l'abri de la lumière dans une bouteille en verre foncé, fermée et pleine.

Dans le territoire de la Province de Florence on trouve deux appellations, admises par l'Union Européenne, indiquées sur l'étiquette des bouteilles d'huile d'olive extra-vierge :

- D.O.P. Chianti Classico (appellation d'origine protégée, soit une AOC),
- I.G.P. Toscano (Indication géographique protégée).

Dans les deux cas ceci signifie qu'un organisme public ou privé indiqué sur l'étiquette garantit que chaque phase du cycle de production (récolte, pressurage, mise en bouteille) a bien eu lieu dans la zone géographique indiquée et que chaque lot d'huile d'olive a été soumis à une analyse chimique rigoureuse (vérification des qualités nutritionnelles) et à une analyse

Le goût des huiles d'olive des Collines de Florence :

Ce sont des huiles d'olive avec un goût prononcé (on le définit comme fruité moyen ou intense) qui accompagnent bien des plats avec une saveur de base solide (donc pas trop délicats). La saveur du fruit de l'olive encore verte doit ressortir avec un piquant plus ou moins prononcé et des touches de saveur amère qui doivent rester agréables ; les palais plus expérimentés reconnaîtront les notes d'herbe coupée, artichaut, tomate verte.

Touristie.com vous recommande 15 restaurants italiens à Paris, sélectionnés pour la qualité de leurs matières premières.

Vous cherchez un bon restaurant ? En voici une liste !

75001

KASUAL - 17 Rue des petits champs
TEL : 01 42 96 47 54

OLIO PANE EVINO - 44 Rue Coquillère
TEL: 01 42 33 21 15

75005

PASTA E FAGIOLI DI LUCCA
82 Rue Claude Bernard
TEL : 01 45 35 43

75006

IL VICOLO - 34 Rue Mazarine
75006 PARIS

75007

LEI - 17 Av. de la Motte Piquet
TEL : 01 47 05 07 37

LE PERRON - 6 Rue Perronet
TEL: 01 45 44 71 51

CASA CRISTO - 20 Rue Pierre Leroux
TEL : 01 45 67 86 07

75008

LA CAVALLINA
125 Rue du Fbg St Honoré
TEL: 01 42 25 34 79

75009

I GOLOSI - 6 Rue de la Grande Batelière
TEL : 01 48 24 18 63

BOCCA DI ROSA - 46 Bis rue de Clichy
TEL: 01 42 82 02 47

75013

LES CAILLOUX - 58 Rue des cinq diamants
TEL : 01 45 80 15 08

L'APPENNINO

61 Rue de l'Amiral Mouchez
TEL : 01 45 89 08 15

75017

IL RISTORANTE - 22 Rue Fourcroy
TEL: 01 47 63 34 00

PAOLO PETRINI - 6 Rue Debarcadère
TEL: 01 45 74 25 95

IL BACCELLO

33 Rue Cardinet - TEL : 01 43 80 63 60

Les spécialités gastronomiques de la région de Florence

La cuisine toscane est considérée comme l'une des meilleures au monde ! Elle prend ses racines dans la terre baignée de soleil et marie l'huile d'olive, la tomate, l'ail avec de vieilles traditions italiennes. D'ailleurs beaucoup de restaurants ont des plats "façon grand mère".

A Florence les soupes remplacent souvent les pâtes en premier plat. : soupe de pois cassés, de haricots blancs et de chou rouge.

Le second plat est le plat de résistance italien. La "bisteca alla fiorentina" est un steak de bœuf toscan, mais vous découvrirez aussi "l'arista alla fiorentina" (carré de porc au romarin) ou le "cinghiale" (sanglier).

Si vous aimez les tripes, régalez vous tripes à la sauce épicée "la trippa alla fiorentina", ou encore de boudin noir ou blanc "lampredotto".

Les petits haricots blancs cuisinés à la toscane accompagnent la plupart du temps les plats de résistance, avec un grand nombre d'assaisonnements différents.

La "ribollita" réunit l'huile d'olive et les haricots blancs pour un plat unique délicieux ! Pour grignoter entre les repas, goûtez les petits biscuits croquants aux œufs, les "brigidini" ou les biscuits à base de pâte à pain levée, d'huile d'olive, de raisin secs et de romarin, les "pandiramerino" : un délice ! ■

A VOIR AUSSI

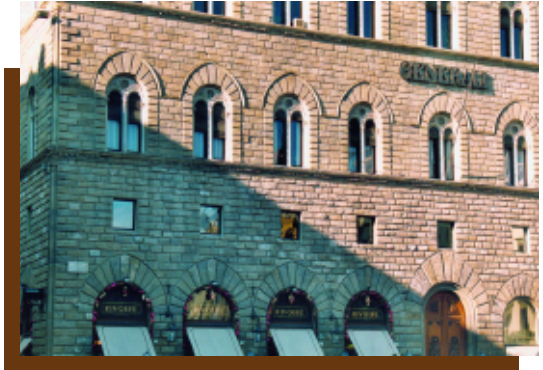
Plus de 80 recettes italiennes sur l'excellent site
L'Internaute : www.linternaute.com.

Se loger à Florence

Florence regorge de très beaux hôtels, certains gardant des prix tout à fait accessibles.

Vous trouverez sur Touristie.com un grand choix d'hébergements, des hôtels design aux agriturismo (logements à la ferme), en passant par des Bed & Breakfast ou des couvents.

www.touristie.com/articles/Touristie-vous-aide-preparer-139 .



Nous vous en conseillons deux :
Gelateria Vivoli – Via dell'Isola delle Stinche, 7
Gelateria La Carraia – Piazza Sauro, 25r

Se restaurer à Florence

Un petit restaurant très agréable, où l'on partage sa table dans un décor italien.
Il Latini – Via dei Palchetti 6/r

A l'ouest de la ville, allez faire un repas de fromage et chianti à l'Enoteca
Fuori Porta – Via del Monte alla croci 10

Pour une hale typiquement florentine, découvrez la Cantinetta Antinori, tenue par les descendants d'une grande famille aristocrates de Florence, qui produit vins, fromages, huile d'olive et charcuteries.
Cantinetta Antinori – Piazza Antinori 3

Olio & Convivium est un lieu à la fois épicerie, traiteur, restaurant qui propose des produits toscans et un grand choix d'huiles d'olive.
Olio & Convivium – Via Santo Spirito 4

Et bien sur, n'oubliez pas de déguster une glace, quelle que soit la saison où vous allez à Florence : les italiens mangent des glaces toute l'année !

Enfin, allez boire un cappuccino au café Rivoire, célèbre café littéraire où sont passés de grands auteurs, un café dans la tradition de notre "Deux magots" ou du "Café Greco" à Rome.

Café Rivoire – Piazza della Signoria

Faire du shopping

Si vous avez une voiture, passez bien évidemment par les Outlet (voir notre article sur la mode), ou allez faire du lèche vitrine en admirant les nouveautés des plus grands créateurs italiens, Via Tornabuoni.

Des bijoux entièrement réalisés sur place, c'est chez Angela Caputi, créatrice de bijoux, devenue en quelques temps un phénomène de mode à Florence !

Angela Caputi – Via Santo Spirito 58r

Le temple du Vintage, unique lieu à Florence où l'on peut encore trouver des robes Gucci des années 60.

Elio Ferraro Gallery Store - Via del Parione 47r . ■

UNE FAÇON ORIGINALE DE VIVRE A L'ITALIENNE



CASA D'ARNO

"Se sentir chez soi, c'est possible avec Casa d'Arno qui loue pour des séjours sur mesure, des studios, des villas, des palais ou des gîtes ruraux..." (Figaro Evasion - Mai 2004)

"Très showbusiness, l'agence Casa d'Arno propose des demeures de star..."

"Je tiens à ce que le client se sente aussi bien dans sa location que moi dans ma propre maison" clame Elisabetta...

Cette italienne d'origine met un point d'honneur à satisfaire ses interlocuteurs... elle se déplace à domicile pour rencontrer tous les membres d'une famille."

(Figaro Magazine - Mai 2004)

"Installée depuis dix ans à Paris, sa directrice Elisabetta Arno entend aussi faire découvrir l'art de vivre de sa ville natale..."

(GEO - Avril 2004)



28, rue Godefroy Cavaignac - 75011 PARIS
Tèl : 01 44 64 86 00 - Fax : 01 44 64 05 84
www.casadarno.com E-mail: info@casadarno.com